



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO

---

Poznań, dnia 18 grudnia 2020 r.

Poz. 9943

### UCHWAŁA NR XXXIV/279/2020 RADY MIEJSKIEJ W KLECZEWIE

z dnia 15 grudnia 2020 r.

#### w sprawie wyznaczenia obszarów i granic aglomeracji Kleczew

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 15 ustawy z 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2020r. poz. 713) oraz art. 87 ust. 1 i 4 w związku z art. 565 ust. 2 ustawy z 20 lipca 2017r. Prawo wodne (t.j. Dz.U. z 2020r. poz. 310 ze zm.) Rada Miejska w Kleczewie uchwala, co następuje:

**§ 1.** Wyznacza się aglomerację Kleczew o równoważnej liczbie mieszkańców RLM 4306.

**§ 2. 1.** Aglomeracja Kleczew obejmuje swym zasięgiem tereny objęte systemem kanalizacji zbiorczej zakończonym oczyszczalnią ścieków zlokalizowaną w miejscowości Kleczew.

2. Część opisowa niniejszej uchwały stanowi załącznik nr 1.

3. Obszar aglomeracji Kleczew wyznacza się na terenie miejscowości Kleczew, Sławoszewek (część wsi) w granicach, które zostały oznaczone na mapie w skali 1:10 000, stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.

**§ 3.** Niniejsza uchwała była poprzedzona uchwałą Nr II/25/14 Sejmiku Województwa Wielkopolskiego z dnia 22 grudnia 2014r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji Kleczew (Dz. Urz. Woj. Wielkopolskiego z 13 stycznia 2015r. poz. 220), która na podstawie art. 565 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. – Prawo wodne (t.j. Dz.U. z 2020r. poz. 310 ze zm.) traci moc z dniem 31.12.2020 r.

**§ 4.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Gminy i Miasta Kleczewa.

**§ 5.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

Przewodniczący Rady  
Miejskiej w Kleczewie  
(-) Maciej Trzewiczyński

**Załącznik nr 1**  
do Uchwały Rady Miejskiej w Kleczewie  
Nr XXXIV/279/2020 z dnia 15 grudnia 2020r.

# Aglomeracja KLECZEW

powiat

koniński

województwo

wielopolskie

## Część opisowa

### 1. Podstawowe informacje na temat aglomeracji

1. Nazwa aglomeracji: <b>Kleczew (I_d aglomeracji PLWL120)</b>
2. Wielkość RLM aglomeracji zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem / uchwałą: <b>4 300</b>
3. Wielkość RLM aglomeracji planowanej do wyznaczenia: <b>4 306</b>
4. Gmina wiodąca w aglomeracji: <b>Kleczew</b>
5. Gminy w aglomeracji: <b>Kleczew</b>
6. Wykaz nazw miast i miejscowości w aglomeracji, zgodnie z dołączonym załącznikiem graficznym: <b>Kleczew, Sławoszewek (część wsi)</b>
7. Wykaz nazw miejscowości dołączanych do obszaru aglomeracji: <b>nie dotyczy</b>
8. Wykaz nazw miejscowości wyłączanych z obszaru aglomeracji: <b>nie dotyczy</b>
9. Nazwa miejscowości, w której zlokalizowana jest oczyszczalnia ścieków: <b>Kleczew</b>

Agglomeracja Kleczew została wyznaczona Uchwałą nr II/25/14 Sejmiku Województwa Wielkopolskiego z dnia 22 grudnia 2014 r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji Kleczew (Dz. Urz. Woj. Wielkopolskiego z 13 stycznia 2015 r. poz. 220).

Niniejsza zmiana jej obszaru, granic oraz liczby RLM została opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz. U. z 2018 r. poz. 1586) oraz „Wytycznymi do wyznaczania zmian lub likwidacji obszarów i granic aglomeracji” stworzonymi w lipcu 2019 r. przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie oraz Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej.

W zakresie RLM weryfikacji została poddana liczba mieszkańców obecnie korzystających w granicach wyznaczonej aglomeracji z istniejącej sieci kanalizacyjnej oraz korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków. Zweryfikowano również aktualność informacji o braku na terenie aglomeracji zakładów odprowadzających ścieki przemysłowe do systemu kanalizacji sanitarnej. Natomiast w zakresie obszaru i granic aglomeracji konieczne było dostosowanie jej, w myśl § 3 ust. 3 ww. rozporządzenia, do zewnętrznych granic działek ewidencyjnych zabudowanych lub przeznaczonych do zabudowy, skanalizowanych albo przewidzianych do skanalizowania. Obecnie na terenie aglomeracji Kleczew nie planuje się budowy nowej sieci kanalizacji sanitarnej, w związku z czym zweryfikowana granica aglomeracji odzwierciedla stan skanalizowania miasta Kleczew i części wsi Sławoszewek (w granicach uprzednio obowiązującej aglomeracji).

Do analiz w powyższym zakresie zostały wykorzystane dane udostępnione przez Urząd Gminy i Miasta w Kleczewie.

### 2. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji

Wyszczególnienie
<u>Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego:</u> - Uchwała nr XVI/137/2019 Rady Miejskiej w Kleczewie z dnia 29 października 2019 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów położonych w obrębie Sławoszewek na obszarze gminy Kleczew

- Uchwała nr XVI/135/2019 Rady Miejskiej w Kleczewie z dnia 29 października 2019 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów położonych w obrębie miasta Kleczew na obszarze gminy Kleczew
<u>Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy:</u>
Uchwała nr XI/96/2019 Rady Miejskiej w Kleczewie z dnia 18 czerwca 2019 r. w sprawie uchwalenia Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy i Miasta Kleczew

### 3. Informacje o liczbie mieszkańców aglomeracji oraz systemie zbierania ścieków komunalnych w obrębie aglomeracji

#### 3.1. Liczba mieszkańców aglomeracji

Zgodnie z udostępnionymi przez Urząd Gminy i Miasta w Kleczewie danymi wyznaczoną aglomerację Kleczew zamieszkuje obecnie 4306 osób. W rozumieniu Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji, są to stali mieszkańcy aglomeracji.

#### 3.2. Informacje na temat długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej i osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej

Lp	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji		
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]
1	2	3	4	5	6
1	Sanitarna grawitacyjna	21,965	4 300	0*	4 300
2	Sanitarna tłoczna	2,513			
3	Ogólnospławna grawitacyjna				
4	Ogólnospławna tłoczna				
<b>Razem</b>		<b>24,478</b>	<b>4 300</b>	<b>0</b>	<b>4 300</b>

\* na terenie aglomeracji Kleczew nie ma osób czasowo przebywających. Pod pojęciem osób czasowo przebywających rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych.

#### 3.3. Informacje na temat długości i rodzaju planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej.

Na terenie aglomeracji Kleczew nie planuje się w najbliższym czasie budowy nowej sieci kanalizacji sanitarnej.

### 3.4. Informacje dotyczące indywidualnych systemów oczyszczania ścieków obsługujących mieszkańców aglomeracji

Na obszarze aglomeracji Kleczew znajdują się dwie przydomowe oczyszczalnie ścieków, z których korzysta łącznie 6 osób. Zakłada się, że ww. mieszkańcy na chwilę obecną nie będą zainteresowani podłączeniem się do sieci kanalizacyjnej.

#### 4. Informacje na temat oczyszczalni ścieków.

**Nazwa oczyszczalni ścieków:** Oczyszczalnia ścieków w Kleczewie

**Lokalizacja oczyszczalni ścieków:** ul. Łąkowa, 62-540 Kleczew

**Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków z oczyszczalni do środowiska:**  
decyzja Starosty Konińskiego nr WOS.6341.77.2012 z dnia 9 sierpnia 2012 r. ważna do 9 sierpnia 2022 r.

**Przepustowość oczyszczalni:**

średnia [ $m^3/d$ ]: 920

maksymalna godzinowa [ $m^3/h$ ]: 120

maksymalna roczna [ $m^3/rok$ ]: 419 750

**Projektowa wydajność oczyszczalni ścieków [RLM]:** 5 600

**Ilość ścieków dostarczanych do oczyszczalni ścieków wg danych z :**

Ścieki dopływające siecią kanalizacyjną [ $m^3/d$ ]: 502,77

Ścieki dowożone taborem asenizacyjnym ze zbiorników bezodpływowych [ $m^3/d$ ]: brak

Średnie obciążenie oczyszczalni [ $m^3/d$ ]: 502,77

Ilość ścieków oczyszczonych w roku poprzednim [ $m^3/rok$ ]: 183 511,05

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych		
Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)	Uwagi
1	2	3
BZT <sub>5</sub> [ $mgO_2/l$ ]	280,67	-
ChZT <sub>Cr</sub> [ $mgO_2/l$ ]	863,30	-
Zawiesina ogólna [ $mg/l$ ]	603,30	-
Fosfor ogólny [ $mgP/l$ ]	-	-
Azot ogólny [ $mgN/l$ ]	-	-

Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych		
Wskaźnik	Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym	Wartość (średnioroczna z pomiarów)
1	2	3
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	25	1,74
ChZT <sub>Cr</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	125	27,9
Zawiesina ogólna [mg/l]	35	6,7
Fosfor ogólny [mgP/l]	-	-
Azot ogólny [mgN/l]	-	-

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:	
Nazwa ciekłu: Struga Kleczewska	Kilometraż miejsca odprowadzania ścieków oczyszczonych: 5+675
Współrzędne geograficzne wylotu: N 52°35'08 E 18°18'01	

**Typ oczyszczalni ścieków:**

B - oczyszczalnia biologiczna spełniająca standardy odprowadzanych ścieków.

**Podstawowe informacje na temat zamierzeń inwestycyjnych z zakresu budowy, rozbudowy lub modernizacji oczyszczalni:**

Nie planuje się rozbudowy ani modernizacji Oczyszczalni ścieków w Kleczewie.

**5. Informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej.**

Na terenie aglomeracji Kleczew nie ma zakładów odprowadzających ścieki przemysłowe do systemu kanalizacji sanitarnej.

**6. Informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane.**

W najbliższym czasie na terenie aglomeracji Kleczew nie jest planowane podłączenie zakładów przemysłowych do systemu kanalizacji zbiorczej.

**7. Informacje o średniej dobowej ilości i jakości ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji oraz ich składzie jakościowym.**

Ilość ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji: 183 522,05 m <sup>3</sup> /r = 502,8 m <sup>3</sup> /d
Ścieki dopływające siecią kanalizacyjną: 183 511,05 m <sup>3</sup> /r = 502,77 m <sup>3</sup> /d
Ścieki powstających w przydomowych oczyszczalniach ścieków: 11 m <sup>3</sup> /r = 0,03 m <sup>3</sup> /d

Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Uwagi
1	2	3
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	280,67	-
ChZT <sub>Cr</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	863,30	-
Zawiesina ogólna [mg/l]	603,30	-
Fosfor ogólny [mgP/l]	-	-
Azot ogólny [mgN/l]	-	-

#### 8. Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców.

RLM, czyli **równoważna liczba mieszkańców** aglomeracji została określona zgodnie z §2 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji, uwzględniając ścieki pochodzące od stałych mieszkańców aglomeracji (gdzie 1 RLM odpowiada 1 stałemu mieszkańcowi aglomeracji) z przemysłu w aglomeracji oraz od osób czasowo przebywających w aglomeracji (gdzie 1 RLM odpowiada 1 zarejestrowanemu miejscu noclegowemu).

Poniższa tabela przedstawia szczegółowo sposób obliczenia RLM aglomeracji. W obliczeniach nie uwzględniono mieszkańców planowanych do przyłączenia do sieci kanalizacyjnej oraz planowanych do podłączenia do sieci kanalizacyjnej nowych zakładów przemysłowych, ponieważ na terenie aglomeracji nie ma planów inwestycyjnych w tym zakresie.

Wyszczególnienie:	RLM
Liczba mieszkańców stałych korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej	4300
Liczba osób czasowo przebywających korzystających z sieci kanalizacyjnej	0
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe korzystające z istniejącej sieci kanalizacyjnej	0
Liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji, korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (przydomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe), nie planowanych do podłączenia do sieci, określona na podstawie rejestrów prowadzonych przez gminę	6
<b>Równoważna Liczba Mieszkańców RLM (suma)</b>	<b>4306</b>

**9. Badanie spełnienia przez aglomerację warunków Dyrektywy ściekowej 91/271/EWG.****a) Warunek I (art. 3 Dyrektywy) procent skanalizowania w aglomeracji.\***

Procent skanalizowania wyznaczonej aglomeracji wynosi 99,86 %, w związku z czym niniejsza aglomeracja **spełnia warunek I.**

*\*Wyposażenie aglomeracji w systemy zbierania ścieków komunalnych gwarantujące blisko 100% poziom obsługi. Oznacza to wyposażenie w sieć kanalizacyjną co najmniej na poziomie 98% pozostałe 2% RLM (ale nie więcej niż 2000 RLM) musi być oczyszczany w innych systemach oczyszczania ścieków (pojedyncze systemy lub inne właściwe systemy), zapewniających ten sam poziom ochrony środowiska jak dla całej aglomeracji.*

**b) Warunek II (art. 10 Dyrektywy) wydajność oczyszczalni w aglomeracji (wyrażona w RLM).\***

Projektowana wydajność oczyszczalni wynosi 5 600 RLM, natomiast RLM wyznaczonej niniejszym planem aglomeracji jest równa 4 306, w związku z czym **warunek II pozostaje spełniony.**

*\*Wydajność oczyszczalni ścieków w aglomeracjach odpowiada przynajmniej ładunkowi generowanemu na ich obszarze.*

**c) Warunek III (art. 4 i art. 5 Dyrektywy) standardy oczyszczania ścieków.**

Wartości wskaźników ścieków oczyszczonych dla aglomeracji o RLM od 2 000 do 9 999, określonych w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych, nie zostały przekroczone, w związku z czym aglomeracja Kleczew **spełnia warunek III.**

*\*Standardy oczyszczania ścieków w oczyszczalniach uzależnione są od wielkości aglomeracji. Jakość ścieków oczyszczonych odprowadzanych z każdej oczyszczalni powinna być zgodna z wymaganiami Prawa wodnego i Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1311 ze zm.). W każdej oczyszczalni zlokalizowanej na terenie aglomeracji powyżej 10 000 RLM wymagane jest podwyższone usuwanie biogenów (azotu i fosforu).*

**10. Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, występujących na obszarze aglomeracji, obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego lub decyzje ustanawiające te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach.**

Na terenie aglomeracji Kleczew zlokalizowane jest ujęcie wody podziemnej w Kleczewie składające się z 4 studni nr 1A, 3, 4 i 6. Decyzją Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Zarządu Zlewni w Kole nr PO.ZUZ.3.410.72.2019.MJ z dnia 27.05.2019 r. dla ww. studni zostały ustanowione jedynie tereny ochrony bezpośredniej. Studnia nr 1A znajdująca się na dz. ew. nr 1016/14 obręb Kleczew posiada teren ochrony



bezpośredniej o wymiarach 87,5 m x 92 m. Studnia nr 3 znajdująca się na dz. ew. nr 1022/20 obręb Kleczew posiada teren ochrony bezpośredniej o wymiarach 20 m x 20 m. Natomiast studnie nr 4 i 6 znajdujące się na dz. ew. nr 1331 obręb Kleczew posiadają jeden wspólny teren ochrony bezpośredniej o wymiarach 20 m x 20 m.

Na ww. terenach ochrony bezpośredniej należy:

- odprowadzać wody opadowe lub roztopowe w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich do urządzeń służących do poboru wody,
- zagospodarować teren zielenią,
- odprowadzać poza granicę terenu ochrony bezpośredniej ścieki z urządzeń sanitarnych, przeznaczonych do użytku dla osób zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody,
- ograniczyć wyłącznie do niezbędnych potrzeb przebywanie osób niezatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody. Ponadto teren ochrony bezpośredniej należy ogrodzić, a na ogrodzeniu oraz znakach należy umieścić tablice zawierające informacje o ujęciu wody i zakazie wstępu osób nieupoważnionych.

**11. Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego ustanawiającego te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach.**

Na obszarze aglomeracji Kleczew nie występują obszary ochronne zbiorników wód śródlądowych.

**12. Informacje o formach ochrony przyrody, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające nazwę formy ochrony przyrody oraz wskazanie aktu prawnego uznającego określony obszar za formę ochrony przyrody.**

W granicach aglomeracji Kleczew nie występują formy ochrony przyrody, określone w art. 6 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2020 r. poz. 55) lub obszary mające znaczenie dla Wspólnoty, znajdujące się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.

**13. Poprawność wykonania części graficznej.\***

Lp.	Wyszczególnienie	Nie	Tak	Nie dotyczy
1	2	3	4	5
1	Część graficzna została wykonana na mapie topograficznej w skali 1: 10 000, a w przypadku jej braku - w skali 1:25 000.		X	
2	Oznaczono granice obszaru proponowanej aglomeracji (obszar objęty i przewidziany do objęcia zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej).		X	
3	Oznaczono znajdujące się na terenie aglomeracji oczyszczalnie ścieków komunalnych, do których odprowadzane są (bądź		X	

	odprowadzane będą) ścieki komunalne.			
4	Oznaczono granice administracyjne gminy / gmin zgodne z danymi z państwowego rejestru granic.		x	
5	Oznaczono granice stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej.		x	
6	Oznaczono granice obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych.			x
7	Oznaczono granice terenów objętych formami ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty, znajdującego się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.			x
8	Określono skalę planu w formie liczbowej i liniowej.		x	
9	Część graficzna została podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania gminy (gminy wiodącej).		x	

\*Zaznaczenie jednej odpowiedzi „NIE” świadczy o niewłaściwym wykonaniu załącznika graficznego do wniosku o wyznaczenie obszaru i granic aglomeracji. Odpowiedzi „NIE DOTYCZY” mogą wystąpić jedynie w wierszach Nr 5, 6 i 7.

### Podpisy osoby upoważnionej do reprezentowania Wnioskodawcy

(data, imię i nazwisko /pieczęć imienna/ podpis)	(pieczęć Wnioskodawcy)
--	------------------------

Załącznik nr 2  
do Uchwały Rady Miejskiej w Kleczewie Nr XXXIV/279/2020 z dnia 15 grudnia 2020 r.

